



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2011/0365(COD)

21.6.2012

*****I**

JELENTÉSTERVEZET

a Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Marian-Jean Marinescu

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogszabálytervezet módosításai

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *normál dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS	27

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2011)0750),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 77. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0441/2011),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság és a Költségvetési Bizottság véleményére (A7-0000/2012),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Az Unió azon célját, hogy biztosítsa a magas szintű biztonságot egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 67. cikkének (3) bekezdése), többek között a belső határok személyek általi *átlépését*, valamint a külső határokon a *határellenőrzést* és a közös *vízumpolitikát* egy a jogszerű utazás megkönnyítését és az

Módosítás

(1) Az Unió azon célját, hogy biztosítsa a magas szintű biztonságot egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 67. cikkének (3) bekezdése), többek között a belső határok személyek általi *átlépésével*, valamint a külső határokon a *határellenőrzéssel* és a közös *vízumpolitikával kapcsolatos*, a jogszerű

illegális bevándorlás kezelését célzó **többrétegű** rendszer *részeként* célzó közös intézkedések révén kell elérni.

utazás megkönnyítését és az illegális bevándorlás kezelését célzó, **az adatcserét és a helyzet átfogó felismerését lehetővé tevő összehangolt** rendszer *részét* képező közös intézkedések révén kell elérni.

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) Az Uniónak sokkal egységesebb megközelítést kell alkalmaznia a migrációkezelés és a belső biztonság belső és külső szempontjai tekintetében, valamint megfelelést kell létesítenie az illegális bevándorlás elleni harc és a külső határokon való biztonság javítása között, továbbá szorosabb együttműködésre és párbeszédre kell törekednie a harmadik országokkal az illegális bevándorlás kezelése és a jogszerű migráció elősegítése érdekében.

Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 13 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(13a) Az egységes és magas színvonalú külső határellenőrzés létfontosságú a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség megerősítéséhez.. Ezért a Bizottságnak gondoskodnia kell olyan külön iránymutatásokról, amelyek biztosítják a

tagállamok közötti együttműködést az infrastruktúra, a berendezések, a közlekedési eszközök és az informatikai rendszerek tekintetében, valamint hozzájárulnak a közös biztonsági előírások teljesítéséhez.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(17) Emellett az eszköznek a közös integrált határigazgatási rendszer fejlesztésének részeként támogatnia kell a schengeni országok területén minden olyan intézkedést, amely megerősíti a schengeni térség általános működését.

Módosítás

(17) Emellett az eszköznek a közös integrált határigazgatási rendszer fejlesztésének részeként támogatnia kell a schengeni országok területén minden olyan intézkedést, amely megerősíti a schengeni térség általános működését. ***A tagállamoknak megfelelő finanszírozást kell biztosítaniuk az európai határőrizeti rendszer számára, hogy biztosítsák a hálózat megfelelő működését.***

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 21 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(21a) A tagállamoknak nem a saját nemzeti érdekeiket kell szem előtt tartaniuk az eszközből a saját nemzeti programukra kapott összeg felhasználásakor.

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Az (1) bekezdésben megjelölt általános célkitűzéssel összhangban az eszköz – **összhangban a vonatkozó uniós stratégiákban, programokban, illetve fenyegetettségértékelésekben és kockázatelemzésekben megjelölt prioritásokkal** – a következő *különös* célkitűzésekhez járul hozzá:

Módosítás

2. Az (1) bekezdésben megjelölt általános célkitűzéssel összhangban az eszköz a következő *különleges* célkitűzésekhez járul hozzá:

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés – a pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint a felszerelt, biztosított és/vagy fejlesztett konzuli képviseletek **száma**, a vízumkérelmek hatékony feldolgozásának, valamint a vízumkérelmezők számára nyújtott színvonalas szolgáltatásoknak a biztosítása érdekében.

Módosítás

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint a felszerelt, biztosított és/vagy fejlesztett konzuli képviseletek **százalékaránya** a vízumkérelmek hatékony feldolgozásának, valamint a vízumkérelmezők számára nyújtott színvonalas szolgáltatásoknak a biztosítása érdekében, **valamint az engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők nemzetiségekre lebontott százalékaránya**.

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **a** határigazgatás támogatása, egyrészt a külső határok magas szintű védelmének, másrészt a külső határokon a zökkenőmentes határátkelésnek a schengeni vívmányokkal összhangban történő biztosítása érdekében.

Módosítás

b) **az uniós integrált** határigazgatás támogatása **és a jövőbeli harmonizáció és szabványosítás előmozdítása**, egyrészt a külső határok magas szintű védelmének, másrészt a külső határokon a zökkenőmentes határátkelésnek a schengeni vívmányokkal összhangban történő biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint **a határellenőrzést célzó berendezések fejlesztése**, a külső határon *feltartóztatott* harmadik országbeli illegális migránsok száma, megfelelően a külső határ adott *szakaszának* kockázatával.

Módosítás

E célkitűzés elérését többek között olyan mutatók alapján kell értékelni, mint **az informatikai rendszerekkel, kommunikációs infrastruktúrával és a migrációs áramlás kezelését célzó berendezésekkel ellátott határátkelőhelyek száma**, a harmadik országbeli illegális migránsok külső határon *való feltartóztatásának* száma, megfelelően a külső határ adott *szakaszának* kockázatával **és a kereskedelmi és csempésztevékenységek külső határokon észlelt számadataival**.

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) olyan politikák előmozdítása és végrehajtása, amelyek biztosítják, **hogyan a belső határok átlépésekor a személyek, állampolgárságuktól függetlenül, mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól**, a külső határokon **pedig biztosítják a személyek ellenőrzésének és a határátlépéseknek az eredményes felügyeletét.**

Módosítás

a) olyan politikák előmozdítása és végrehajtása, amelyek biztosítják a külső határokon **a határátlépések hatékony felügyeletét;**

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a *közös vízumpolitika, valamint* a rövid tartamú tartózkodási engedéllyel kapcsolatos *politikai* fejlesztésének és végrehajtásának előmozdítása, beleértve a konzuli együttműködést is;

Módosítás

c) a *vízummal és* a rövid tartamú tartózkodási engedéllyel kapcsolatos *közös politika* fejlesztésének és végrehajtásának előmozdítása, beleértve a konzuli együttműködést, **a vízumkérelmekre vonatkozó közös vizsgálati gyakorlatot, az egységes igazgatási eljárások és vízumügyekre vonatkozó határozatok előmozdítását, valamint a közös vízumkérelmi központok fejlesztését** is;

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) a határigazgatási rendszerek minőségének összehangolása a különböző tagállamok között;

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 3 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) a külső határokon való helyzetfelismerés és a tagállamok reagálási képességének megerősítése;

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseken belül, valamint figyelemmel a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében előírt politikai párbeszéd megállapodás szerinti következtetéseire, a jelen eszköz tagállamokban vagy tagállamok által végrehajtott intézkedéseket támogat, különösen a következőket:

1. A 3. cikkben meghatározott célkitűzéseken belül, valamint figyelemmel a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében előírt politikai párbeszéd megállapodás szerinti következtetéseire, a jelen eszköz tagállamokban vagy tagállamok által végrehajtott, **a tagállam külső határainak megfelelő szintű védelmét elősegítő** intézkedéseket támogat, különösen a következőket:

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) a tagállamok és uniós ügynökségek közötti, a határellenőrzés terén folyó operatív együttműködés eredményeként születő ajánlások, működési előírások és legjobb gyakorlatok végrehajtásához szükséges, a tagállamokon belüli és a tagállamok közötti ügynökségek közötti együttműködés megerősítését célzó tanulmányok, kísérleti projektek és intézkedések;

Módosítás

e) a tagállamok és uniós ügynökségek közötti, a határellenőrzés terén folyó operatív együttműködés eredményeként születő ajánlások, működési előírások és legjobb gyakorlatok végrehajtásához szükséges, a tagállamokon belüli és a tagállamok közötti ügynökségek közötti együttműködés megerősítését célzó tanulmányok, kísérleti projektek és intézkedések, ***valamint a határigazgatási rendszerek interoperabilitása és harmonizációja;***

Or. en

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ba) őrizeti rendszerek fejlesztését célzó projektek harmadik országokban az európai határőrizeti rendszerrel való együttműködés biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

5. Az összforrásokat **indikatív jelleggel** a következőképpen kell felhasználni:

Módosítás

5. Az összforrásokat a következőképpen kell felhasználni:

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **2 000 millió EUR** a tagállamok nemzeti programjaira;

Módosítás

a) **57%-át** a tagállamok nemzeti programjaira;

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a 15. cikk (2) bekezdésében említett, az Unió külső határain a migrációs áramlások kezelését támogató IT-rendszer kialakítására **1 100 millió EUR**;

Módosítás

b) **31%-át** a 15. cikk (2) bekezdésében említett, az Unió külső határain a migrációs áramlások kezelését támogató IT-rendszer kialakítására;

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) **150 millió EUR** a különleges átutazási rendszerre;

Módosítás

c) **4%-át** a különleges átutazási rendszerre;

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) **270 millió EUR** uniós intézkedésekre, gyorssegélyre és technikai segítségnyújtásra a Bizottság kezdeményezése alapján.

Módosítás

d) **8%-át** uniós intézkedésekre, gyorssegélyre és technikai segítségnyújtásra a Bizottság kezdeményezése alapján.

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

1. **2 000 millió EUR-t** a tagállamoknak kell kiosztani indikatív jelleggel a következők szerint:

Módosítás

1. **A nemzeti programokra előirányzott összforrások 57%-át** a tagállamoknak kell kiosztani a következők szerint:

Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **1 200 millió EUR**, az I. mellékletnek megfelelően;

Módosítás

a) **34%-ot a következőknek megfelelően:**

i. tagállamonként 5 millió eurós alapösszeget a pénzügyi időszak kezdetén; és

ii. tagállamonként változó összeget a 2011., 2012. és 2013-ra vonatkozó 574/2007/EK határozat alapján kapott összeg átlaga alapján számolva;

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **450 millió EUR**, a 7. cikkben leírt mechanizmus eredményei alapján;

Módosítás

b) **13%-ot** a 7. cikkben leírt mechanizmus eredményei alapján;

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a félidős felülvizsgálat keretében, a 2018-as költségvetési évtől **350 millió EUR**, plusz az e cikk szerinti előirányzatok maradéka vagy a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelő más összeg, a 8. cikkben szereplő kockázatelemzés és

Módosítás

c) a félidős felülvizsgálat keretében, a 2018-as költségvetési évtől **10%-ot**, plusz az e cikk szerinti előirányzatok maradéka vagy a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelő más összeg, a 8. cikkben szereplő kockázatelemzés és mechanizmus

mechanizmus eredményei alapján.

eredményei alapján.

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1a. A Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok révén kell elfogadnia az 1. bekezdés a) pontját végrehajtó pénzügyi határozatot. E végrehajtási jogi aktusokat a 18. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálati eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1b. Fontos, hogy a tagállamok az európai határőrizeti rendszerre fordítsák a szükséges pénzügyi támogatást a hálózat megfelelő működésének biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. Az e rendelet szerinti célkitűzések megfelelő kezelése érdekében, előre nem látható vagy új körülmények felmerülésekor és/vagy az e rendelet szerinti finanszírozás tényleges végrehajtása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 17. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, annak érdekében, hogy az (1) bekezdés c) pontjában szereplő **indikatív** összeget kiigazítsa.

Módosítás

2. Az e rendelet szerinti célkitűzések megfelelő kezelése érdekében, előre nem látható vagy új körülmények felmerülésekor és/vagy az e rendelet szerinti finanszírozás tényleges végrehajtása érdekében a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 17. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, annak érdekében, hogy az (1) bekezdés c) pontjában szereplő összeget kiigazítsa.

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A tagállamok a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kiszámított támogatásuk mellett kiegészítő összeget kaphatnak, feltéve, hogy a programban ezt előíranyozzák és a II. mellékletben felsorolt egyedi intézkedésekre fordítják.

Módosítás

1. A tagállamok a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjával összhangban kiszámított támogatásuk mellett kiegészítő összeget kaphatnak, feltéve, hogy a **nemzeti** programban ezt előíranyozzák és a II. mellékletben felsorolt egyedi intézkedésekre fordítják.

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 17. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. mellékletekben felsorolt egyedi intézkedések felülvizsgálatára, **ha szükséges**. Az új egyedi intézkedések alapján a tagállamok az (1) bekezdésnek megfelelően további pénzügyi támogatásban részesülhetnek, a rendelkezésre álló források erejéig.

Módosítás

2. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 17. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. mellékletekben felsorolt egyedi intézkedések felülvizsgálatára. Az új egyedi intézkedések alapján a tagállamok az (1) bekezdésnek megfelelően további pénzügyi támogatásban részesülhetnek, a rendelkezésre álló források erejéig.

Or. en

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. A 6. cikk (1) bekezdésének c) pontjában megjelölt összeg juttatása érdekében a Bizottság 2017. **június** 1-jéig a Frontex ügynökség hozzájárulása alapján, és az ügynökséggel konzultálva egy jelentést állít össze, amely – összhangban a Frontex kockázatelemzésével – fenyegetettségi szinteket állapít meg a külső határokon a 2017 és 2020 közötti időszakra. A fenyegetettségi szintek a határigazgatás terhein, valamint a 2014 és 2016 között a tagállamok külső határainak biztonságát érintő veszélyeken alapulnak, és figyelembe veszik többek között a migrációs áramlások és a jogellenes tevékenységek lehetséges jövőbeli trendjeit a külső határokon, figyelemmel a várható politikai, gazdasági és társadalmi fejleményekre az érintett harmadik

Módosítás

1. A 6. cikk (1) bekezdésének c) pontjában megjelölt összeg juttatása érdekében a Bizottság 2017. **január** 1-jéig a Frontex ügynökség hozzájárulása alapján, és az ügynökséggel konzultálva egy jelentést állít össze, amely – összhangban a Frontex kockázatelemzésével – fenyegetettségi szinteket állapít meg a külső határokon a 2017 és 2020 közötti időszakra. A fenyegetettségi szintek a határigazgatás terhein, valamint a 2014 és 2016 között a tagállamok külső határainak biztonságát érintő veszélyeken alapulnak, és figyelembe veszik többek között a migrációs áramlások és a jogellenes tevékenységek lehetséges jövőbeli trendjeit a külső határokon, figyelemmel a várható politikai, gazdasági és társadalmi fejleményekre az érintett harmadik

országokban, és különösen a szomszédos országokban.

országokban, és különösen a szomszédos országokban.

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ennek érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 17. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a II. mellékletben felsorolt egyedi intézkedések felülvizsgálatára.

törölve

Or. en

Indokolás

Ez a rész törölve, mivel ugyanez a szöveg már szerepel a 7. cikk (2) bekezdésében.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. Az eszköz alapján készítendő nemzeti programot, illetve a Belső Biztonsági Alap részét képező, a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló .../2012/EU rendelet alapján készítendő nemzeti **programokat** a tagállamok együttesen alakítják ki, és nyújtják be a Bizottságnak, mint az Alap egységes nemzeti programját, összhangban a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 14. cikkével.

1. ***A(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 13. cikkében említett politikai párbeszéd következtetései és*** az eszköz alapján készítendő nemzeti programot, illetve a Belső Biztonsági Alap részét képező, a rendőrségi együttműködés, a bűnmegelőzés és a bűnözés elleni küzdelem, valamint a válságkezelés pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló .../2012/EU rendelet alapján készítendő nemzeti **programot** a tagállamok együttesen alakítják ki, és nyújtják be a Bizottságnak, mint az Alap

egységes nemzeti programját, összhangban a(z) .../2012/EU rendelet [horizontális rendelet] 14. cikkével.

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(da) projektek kifejlesztése az érintett uniós ügynökségek javaslatait követve az egységes és magas színvonalú külső határellenőrzés biztosítása, valamint a tagállamok közötti határigazgatási rendszerek szabványosítására és interoperabilitására való törekvés érdekében;

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) a külső határigazgatási technológiai kapacitások uniós szintű harmonizációját célzó tevékenységek támogatása a Frontex ügynökség felügyelete és koordinációja mellett;

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) a megjelenő kihívásokkal való szembenézésre irányuló kapacitások **fokozása**, beleértve a jelenlegi és jövőbeli fenyegetéseket és nyomásokat az Unió külső határain, figyelembe véve különösen a Frontex elemzését.

Módosítás

f) a megjelenő kihívásokkal való szembenézésre irányuló kapacitások **kiépítése**, beleértve a jelenlegi és jövőbeli fenyegetéseket és nyomásokat az Unió külső határain, figyelembe véve különösen a Frontex elemzését.

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

1. Egy tagállam az eszköz alapján nemzeti programjára neki juttatott összeg **50%**-át arra használhatja fel, hogy működési támogatást nyújtson az Unió számára végzett közszolgáltatást alkotó feladatok és szolgáltatások elvégzéséért felelős hatóságok számára. E feladatok és szolgáltatások 3. cikk **(2)** bekezdésének a), c) és d) pontjában meghatározott egy vagy több célkitűzésre vonatkoznak.

Módosítás

1. Egy tagállam az eszköz alapján nemzeti programjára neki juttatott összeg **30%**-át arra használhatja fel, hogy működési támogatást nyújtson az Unió számára végzett közszolgáltatást alkotó feladatok és szolgáltatások elvégzéséért felelős hatóságok számára. E feladatok és szolgáltatások 3. cikk **(3)** bekezdésének a), **b)**, c) és d) pontjában meghatározott egy vagy több célkitűzésre vonatkoznak.

Or. en

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a nemzeti program célkitűzéseinek

való megfelelés;

Or. en

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

2. A Litvániának juttatott források a 2014–2020-as időszakban nem haladhatják meg **a 150 millió eurót**, és azokat kiegészítő egyedi működési támogatásként kell Litvániának juttatni.

Módosítás

2. A Litvániának juttatott források a 2014–2020-as időszakban nem haladhatják meg **az összforrások 4%-át**, és azokat kiegészítő egyedi működési támogatásként kell Litvániának juttatni.

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Szükség esetén a tagállam felülvizsgálja nemzeti programját a megállapítások és ajánlások figyelembe vétele érdekében.

Módosítás

A tagállam felülvizsgálja nemzeti programját a megállapítások és ajánlások figyelembe vétele érdekében.

Or. en

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Szükség esetén a Bizottsággal és a Frontex ügynökséggel párbeszédet folytatva a tagállam újra elosztja a programja szerinti

Módosítás

Szükség esetén a Bizottsággal és a Frontex ügynökséggel párbeszédet folytatva a tagállam újra elosztja a programja szerinti

forrásokot, beleértve **adott esetben** a működési támogatásra programozottakat is, és/vagy bevezet vagy módosít olyan intézkedéseket, amelyek célja a gyengeségek orvoslása, összhangban a schengeni értékelési jelentés megállapításaival és ajánlásaival.

forrásokot, beleértve a működési támogatásra programozottakat is, és/vagy bevezet vagy módosít olyan intézkedéseket, amelyek célja a gyengeségek orvoslása, összhangban a schengeni értékelési jelentés megállapításaival és ajánlásaival.

Or. en

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) a tagállamok határigazgatási rendszereinek szabványosítását, harmonizálását és interoperabilitását célzó projektek támogatása;

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

1. A harmadik országbeli állampolgárok határokon át történő mozgását kezelő új IT-rendszerek fejlesztésére vonatkozó programra juttatott indikatív összeg 1 100 millió EUR. A programot az új IT-rendszereket és kommunikációs infrastruktúrájukat meghatározó uniós jogszabállyal összhangban kell végrehajtani, különösen azzal a céllal, hogy javítsák a külső határokon az utazók áramlásainak kezelését és ellenőrzését, azáltal, hogy megerősítik az ellenőrzéseket, ugyanakkor felgyorsítják a rendszeres

1. Az új IT-rendszerek fejlesztésére vonatkozó programot az új IT-rendszereket és kommunikációs infrastruktúrájukat meghatározó uniós jogszabállyal összhangban kell végrehajtani, különösen azzal a céllal, hogy javítsák a külső határokon az utazók áramlásainak kezelését és ellenőrzését, azáltal, hogy megerősítik az ellenőrzéseket, ugyanakkor felgyorsítják a rendszeres utazók határátlépéseit.

utazók határátlépéseit.

Or. en

Indokolás

Az első mondat ellentmondás miatt törölve: a további cikkek nem említik újra az összeget.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A főbb végrehajtandó intézkedések magukban foglalják különösen a rendszer központi összetevőjének, és nemzeti összetevői közös alkalmazásainak fejlesztését és tesztelését, a központi és nemzeti összetevők közötti kommunikációs infrastruktúrát, azok működésbe hozásának koordinálását, valamint a rendszerek biztonsági irányítását.

Módosítás

A főbb végrehajtandó intézkedések magukban foglalják különösen a rendszer központi összetevőjének, és nemzeti összetevői közös alkalmazásainak fejlesztését és tesztelését, a központi és nemzeti összetevők közötti kommunikációs infrastruktúrát, azok működésbe hozásának koordinálását, ***más határigazgatási IT-rendszerekkel való koordinálását és interoperabilitását***, valamint a rendszerek biztonsági irányítását.

Or. en

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 15 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság végrehajtási aktus révén elfogadja a stratégiai keretet és annak felülvizsgálatát. E végrehajtási aktusok elfogadására a 18. cikk (2) bekezdésében meghatározott vizsgálati eljárásnak megfelelően kerül sor.

Módosítás

A Bizottságnak felhatalmazáson alapuló aktusokat kell elfogadnia a stratégiai keretre és annak felülvizsgálatára vonatkozó 17. cikkel összhangban. .

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

21 cikk

Az Európai Parlament és a Tanács a Bizottság javaslata alapján ezt a rendeletet legkésőbb 2020. június 30-ig felülvizsgálja.

Módosítás

22 cikk

2018. június 30-ig a Bizottságnak javasolnia kell e rendeletnek az új pénzügyi periódusra történő felülvizsgálatát.

Or. en

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat I. melléklet

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Melléklet törölve

Or. en

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat III. melléklet – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

célkitűzés: olyan politikák előmozdítása és végrehajtása, amelyek biztosítják, hogy a belső határok átlépésekor a személyek, állampolgárságuktól függetlenül, mentesüljenek mindenfajta ellenőrzés alól, a külső határokon pedig biztosítják a személyek ellenőrzésének és a határátlépéseknek az eredményes felügyeletét

célkitűzés: olyan politikák előmozdítása és végrehajtása, amelyek biztosítják a külső határokon a határátlépések hatékony felügyeletét;

INDOKOLÁS

A többéves pénzügyi keret indulásakor a tagállamoknak járó éves juttatások rögzítésére vonatkozó jelenlegi gyakorlat folytonosságot és kiszámíthatóságot biztosít (megfelelő programozás) a teljes 7 éves periódus idejére. Ugyanakkor ez alapvetően egy statikus megközelítés, amely nem ösztönzi a tagállamokat arra, hogy az Unió prioritásainak megfelelő fellépéseket hajtsanak végre, valamint nem teszi lehetővé az Unió számára a változó helyzetekre és prioritásokra való reagálást.

A belügyekre fordítandó jövőbeli Alapok keretében a források elosztására és végrehajtására kiválasztott mechanizmusnak össze kellene hangolnia egyrészt a folyamatosság és stabilitás szükségességét, másrészt a rugalmasság és a változáshoz való alkalmazkodás igényét.

A jelenlegi helyzet a Külső Határok Alap fényében:

A tagállamoknak a Külső Határok Alap keretében megvalósuló éves programjaihoz szükséges forrásokat jelenleg 4 kritérium alapján osztják ki: 1) 30%-ot a külső szárazföldi határookra (hosszúság és forgalom); 2) 35%-ot a külső tengeri határookra (hosszúság és forgalom); 3) 20%-ot a repülőterekre (darabszám és forgalom) és 15%-ot konzuli hivatalokra (darabszám és forgalom). A Külső Határok Alap keretében a tagállamoknak nem juttatnak minimális összeget.

A Belső Biztonsági Alap részét képező, a külső határok és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszköz létrehozásáról szóló új bizottsági javaslat:

Megosztott igazgatás:

[2 000] millió euró a tagállamok nemzeti programjaira;

[150] millió euró a különleges átutazási rendszerre;

[1 100] millió euró az Unió külső határain a migrációs áramlások kezelését támogató új IT-rendszerek kialakítására;

Központi igazgatás:

[270] millió euró uniós intézkedésekre, gyorssegélyre és technikai segítségnyújtásra a Bizottság kezdeményezése alapján.

A Bizottság által javasolt, a nemzeti programokat érintő elosztási rendszer a következő:

a) Alapösszeg: a tagállamoknak és a társult országoknak kiosztható alapösszeg **1 200 millió** euró. Minden egyes tagállam és társult ország minimum 5 millió eurós összeget fog kapni (ez 29 országot és összesen 145 millió eurót jelent), mivel minden egyes országnál, a földrajzi elhelyezkedésétől függetlenül, várhatóan számolni kell legalább a schengeni vívmányok (IT-rendszerek, valamint a repülőtereken és a konzulátusokon elhelyezett, a Schengeni Határellenőrzési és Vízumkódexnek megfelelő biometrikus műszerek) végrehajtásából származó működési költségekkel. A rendelkezésre álló 1 055 millió eurós összeg maradékának elosztása a Külső Határok Alap 2010. és 2012. évi átlagkiosztásán alapszik,

mivel az összes ország, beleértve Romániát, Bulgáriát és a társult országokat, ebben az időszakban kapta meg a juttatásokat.

150 millió eurót különítettek el a különleges átutazási rendszerre, amelyet Litvánia fog kivitelezni.

b) Rugalmas összeg: a többéves pénzügyi keret indulásakor az alapösszegeken kívül **450 millió** euró rugalmas összeget osztanak szét a tagállamok és a társult országok között. Az egyes országoknak juttatott összegek attól függenek, hogy mennyire hajlandó az adott ország a saját nemzeti programja keretén belül olyan tevékenységeket finanszírozni, amelyek eleget tesznek a Bizottság által meghatározott különleges uniós prioritásoknak. Ilyen uniós prioritás például a konzuli együttműködési mechanizmusok kiépítése legalább két tagállam között.

c) Félidős értékelés: a 2018. évi költségvetési évtől **350 millió** eurót megtartanak kiosztásra azért, hogy figyelembe vehessék a tagállamokban és a társult országokban végbemenő fontos változásokat. Ezeket a juttatásokat egy kockázatértékelésre alapozva osztanak ki, alkalmazva a jelenlegi Külső Határok Alap által lefektetett, a Frontex ügynökség által végzett kockázatelemzésre vonatkozó alapelveket. Ezért a Bizottság a Frontex ügynökség hozzájárulása alapján, és az ügynökséggel konzultálva egy jelentést állít össze, amely – összhangban a Frontex kockázatelemzésével – fenyegetettségi szinteket állapít meg a külső határokon a 2017 és 2020 közötti időszakra. A fokozott kockázatokkal szembesülő tagállamok és társult országok kiegészítő összeget kapnak.

Az előadó a következő változtatásokat szeretné tenni a bizottsági javaslatban:

Kellően világos közös szerkezet, interoperabilitáshoz szükséges szabványok, üzemeltetési követelmények, működési elvek és összehangolt beszerzési politika nélküli megosztott igazgatás a megvalósított megoldás túlzott töredezettségéhez vezethet. Ezért az érintett európai ügynökségek fontos szerepet játszhatnak annak elkerülésében, hogy a tagállamokban nem összegegyeztethető rendszereket építsenek ki.

Az Unió azon célját, hogy biztosítsa az egységes és magas színvonalú külső határellenőrzést egyrészt olyan közös intézkedések és közös biztonsági előírások révén kell elérni, amelyek képesek biztosítani az uniós hozzáadott értéket, másrészt pedig olyan összehangolt rendszerek révén, amelyek lehetővé teszik az interoperabilitást.

A bizottsági javaslat prioritása ellenére, amely szerint az uniós kiadásoknak jobban kellene tükrözniük az uniós szintű prioritásokat és stratégiai kötelezettségvállalásokat, valamint támogatnia kellene az uniós belügyi *vívmányok* végrehajtását, az előadó aggodalmát fejezi ki a következőkkel kapcsolatban:

- A tagállamok saját nemzeti érdeküket tartják szem előtt, amikor felhasználják az eszközökből a saját nemzeti programjukra, különösen a működési támogatások finanszírozására kapott összeget;
- A tagállamok közötti összhang hiánya az infrastruktúra, a berendezések, közlekedési eszközök és IT-rendszerek tekintetében a tagállamok forrásainak szétaprózódásához és megkettőződéséhez vezethet.

Az előadó által felvetett másik probléma, hogy ebben a szakaszban nem lehet meghatározni azon végleges mutatókat, amelyeket e jövőbeli rendelet célkitűzései elérésének értékelésére fognak használni. Ugyanakkor az előadó javasol néhány, a határokkal és a vízummal kapcsolatos mutatót, beleértve az engedélyezett tartózkodási idejüket túllépők nemzetiségekre lebontott százalékarányát, az IT-rendszerekkel, kommunikációs infrastruktúrával, és a migrációs áramlás kezelését célzó berendezésekkel ellátott határátkelőhelyek számát, valamint a kereskedelmi és csempésztevékenységek külső határokon tapasztalt adatait.

Az előadó fontosnak tartja, hogy ennek az eszköznek a mutatói biztosan hozzájáruljanak a határigazgatási rendszerek minőségének európai szintű harmonizációjához azért, hogy csökkenjenek a tagállamok között e téren tapasztalható különbségek. Továbbá célokot kell kitűzni a nemzeti programok keretén belül támogatható tevékenységek számára azért, hogy elérjük az érintett tagállamok külső határainak megfelelő szintű védelmét.

Az előadó által hangsúlyozott másik szempont a Frontex ügynökség műveleti potenciáljának jelentősége. A Frontex ajánlásait követve a tagállamoknak programokat kell kidolgozniuk azért, hogy az összes tagállamban biztosítsák az azonos színvonalú külső határellenőrzést.

Továbbá a nemzeti programoknak arra kell összpontosítaniuk, hogy a forrásokat az európai határőrizeti rendszer nemzeti szintű végrehajtására, és olyan berendezések beszerzésére fordítsák, amelyek hozzájárulnak a Frontex közös műveleteinek hatékonyságához.

Végül, ami a javasolt rendelet 1. mellékletét illeti, az előadó javasolja e melléklet módosítását Horvátországot illetően. Az 5 millió eurós alapösszeget minden egyes tagállam a következő többéves pénzügyi keret kezdetekor kapja meg, az egyes tagállamoknak járó rugalmas összeget pedig az 574/2007/EK határozat értelmében a 2011-re, a 2012-re és a 2013-ra vonatkozó költségvetés átlagának számítása céljából létrehozott fenyegetettségi szintnek megfelelően számítják ki. Továbbá a Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok révén kell meghatároznia e rendelkezés végrehajtását.